Konklusion

1) Appellen forkastes.

2) Noko Ngele bærer sine egne omkostninger.

Domstolens dom (Femte Afdeling) af 6. oktober 2011 — Kommissionen mod Italien

(Sag C-302/09)

»Traktatbrud — statsstøtte — støtte til virksomhederne i Venedig og Chioggia — nedsættelse af sociale bidrag — tilbagesøgning«

1. *Støtte tildelt af staterne — tilbagesøgning af en ulovlig støtte — anvendelse af national ret — betingelser — iværksættelse af en procedure, som sikrer en øjeblikkelig og effektiv gennemførelse af Kommissionens beslutning (art. 88, stk. 2, EF og 249 EF; Rådets forordning nr. 659/1999, art. 14, stk. 3) (jf. præmis 35, 36 og 38)*

2. *Traktatbrudssøgsmål — manglende overholdelse af forpligtelsen til at tilbagesøge ulovlig støtte — forsvarsanbringender — absolut umulighed for gennemførelsen — bedømmelseskriterier — gennemførelsesvanskeligheder — Kommissionens og medlemsstatens forpligtelse til at samarbejde om at finde en løsning, der respekterer traktaten (art. 10 EF og 88, stk. 2, EF) (jf. præmis 40-42)*

3. *Støtte tildelt af staterne — tilbagesøgning af en ulovlig støtte — anvendelse af national ret — den nationale rets vedtagelse af foreløbige udsættelsesforanstaltninger — lovlig — betingelser (Rådets forordning nr. 659/1999, art. 14, stk. 3) (jf. præmis 45-47)*

4. *Støtte tildelt af staterne — tilbagesøgning af en ulovlig støtte — forpligtelse — pligt til øjeblikkeligt og effektivt at gennemføre Kommissionens beslutning — for sent trufne lovgivningsmæssige skridt, der skal sikre gennemførelse af Kommissionens beslutning — tilsidesættelse af forpligtelsen (art. 88, stk. 2, EF og 249 EF) (jf. præmis 53-55)*

Angående

Traktatbrud — manglende vedtagelse inden for den fastsatte frist af de nødvendige foranstaltninger for at efterkomme artikel 2, 5 og 6 i Kommissionens beslutning 2000/394/EF af 25. november 1999 om fritagelse for og nedsættelse af sociale bidrag i Venedig og Chioggia i henhold til lov nr. 30/1997 og nr. 206/1995 (meddelt under nr. K(1999) 4268) (EFT L 150, s. 50).

Konklusion

1) Den Italienske Republik har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til artikel 5 i Kommissionens beslutning 2000/394/EF af 25. november 1999 om fritagelse for og nedsættelse af sociale bidrag i Venedig og Chioggia i henhold til lov nr. 30/1997 og nr. 206/1995, idet den ikke inden for den fastsatte frist har truffet alle de foranstaltninger, der var nødvendige for hos modtagerne at tilbagesøge den støtte, der var tildelt i henhold til den støtteordning, som ved nævnte beslutning er erklæret ulovlig og uforenelig med fællesmarkedet.

2) Den Italienske Republik betaler sagens omkostninger.

Domstolens kendelse (Sjette Afdeling) af 6. oktober 2011 — ThyssenKrupp Acciai Speciali Terni m.fl. mod Kommissionen

(Forenede sager C-448/10 P — C-450/10 P)

»Appel — erstatning for en ekspropriation i almenvellets interesse — forlængelse af en præferencesats for levering af elektricitet — beslutning, der erklærer støtten uforenelig med fællesmarkedet og anordner tilbagesøgning heraf — begrebet »fordel« — princippet om beskyttelse af den berettigede forventning — fortolkning af national ret — urigtig gengivelse — begreb — appel, som åbenbart skal afvises eller forkastes«